



## Dehumidifier 12L



USER MANUAL - BRUKSANVISNING - BRUKSANVISNING - KÄYTTÖOHJE - BRUGSANVISNING  
READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE. SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE  
LES ALLE INSTRUKSJONENE FØR BRUK. TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE FOR FREMTIDIG BRUK  
LÄS ALLA INSTRUKTIONER FÖRE ANVÄNDNING. SPARA DESSA INSTRUKTIONER FÖR FRAMTIDA BRUK  
LUE OHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ. SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN  
LÆS HELE VEJLEDNINGEN FØR BRUG. OPBEVAR DENNE VEJLEDNING TIL FREMTIDIG BRUG

Rev. 06.23

## 1. Security warnings



Flammable material. This appliance contains R290/Propane a flammable refrigerant.

### SAFETY INFORMATION

Before the installation and use of the appliance, carefully read the supplied instructions. The manufacturer is not responsible if an incorrect installation and use causes injuries and damages. Always keep the instructions with the appliance for future reference.

Children and vulnerable people safety

#### WARNING



Risk of injury or permanent disability.

- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Do not let children play with the appliance.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Keep all packaging away from children.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

#### General Safety

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: – basements, crawl spaces; staff kitchen areas in shops, offices and other working environments. The rating plate is located at the back or the side of the dehumidifier.
- Keep ventilation openings clear of obstruction.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- The appliance shall not be stored in a room with operating ignition sources (for example; open flames, an operating gas appliance or an operation electric heater. Do not pierce or burn the appliance.
- Be aware that refrigerants may not contain an odour. Do not use water spray and steam to clean the appliance. Clean the appliance with a moist soft cloth. Only use neutral detergents. Do not use abrasive products, abrasive cleaning pads, solvents or metal objects.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its Authorised Service Centre or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

## SAFETY INSTRUCTIONS

### Installation

#### WARNING



- Only a qualified person must install this appliance.
- Remove all the packaging.
- Do not install or use a damaged appliance. The appliance shall be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than 2 m<sup>2</sup>. Obey the installation instruction supplied with the appliance.
- Always be careful when you move the appliance because it is heavy. Always wear safety gloves.
- Make sure the air can circulate around the appliance.
- Wait at least 4 hours before connecting the appliance to the power supply. This is to allow the oil to flow back in the compressor. Do not install the appliance close to radiators or other heat sources. Do not install the appliance where there is direct sunlight.

### Electrical connection

#### WARNING



- The appliance must be connected to a grounded outlet.
- Make sure that the electrical information on the rating plate matches with the power supply. If not, contact an electrician.
- Always use a correctly installed shockproof socket.
- Do not use multi-plug adapters and extension cables.
- Make sure not to cause damage to the electrical components (e.g. mains plug, mains cable).
- Contact the Authorised Service Centre or an electrician to change the electrical components.
- The mains cable must stay below the level of the mains plug.
- Connect the mains plug to the mains socket only at the end of the installation.
- Make sure that there is access to the mains plug after the installation.
- Do not pull the mains cable to disconnect the appliance. Always pull at the mains plug.

### Use

#### WARNING



- Do not change the specification of this appliance.
- Be careful not to cause damage to the refrigerant circuit. It contains propane (R290), a natural gas with a high level of environmental compatibility. This gas is flammable.
- If damage occurs to the refrigerant circuit, make sure that there are no flames and sources of ignition in the room. Ventilate the room.
- Do not put flammable products or items that are wet with flammable products near or on the appliance.

### Disposal

#### WARNING



- Disconnect the appliance from the main power supply.
- Cut off the mains cable and discard it. The refrigerant circuit of this appliance is ozone-friendly. Contact your municipal authority for information on how to discard the appliance correctly.
- Do not cause damage to the part of the cooling unit that is near the heat exchanger.

## 2. Installation

### BEFORE FIRST USE

Let the machine stand for 4 hours before use.

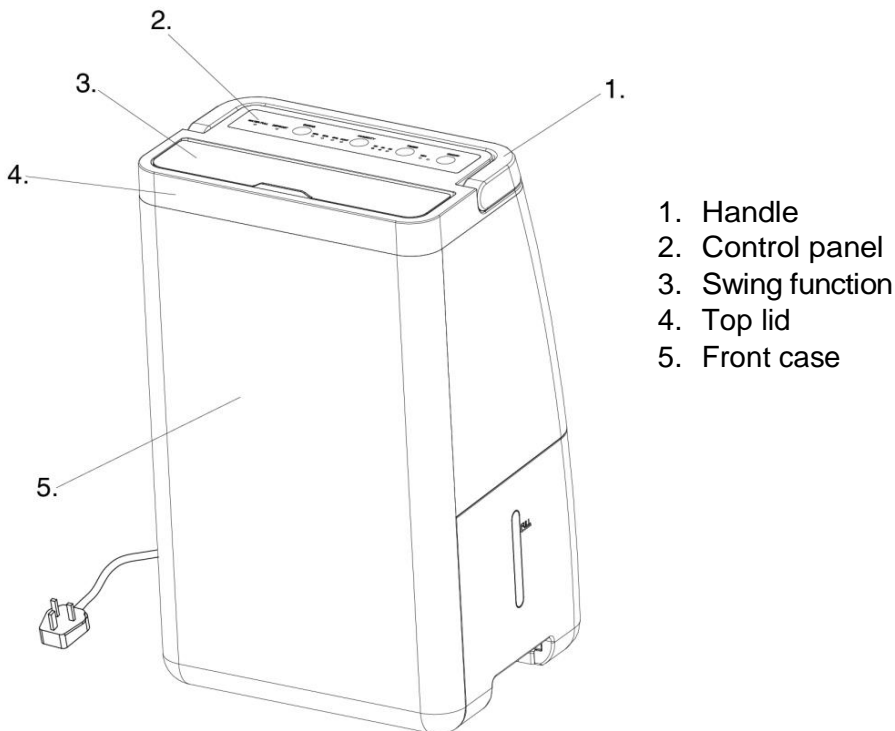
The dehumidifier should not be placed near radiators or other heat sources or exposed to direct sunlight, as it will reduce performance.

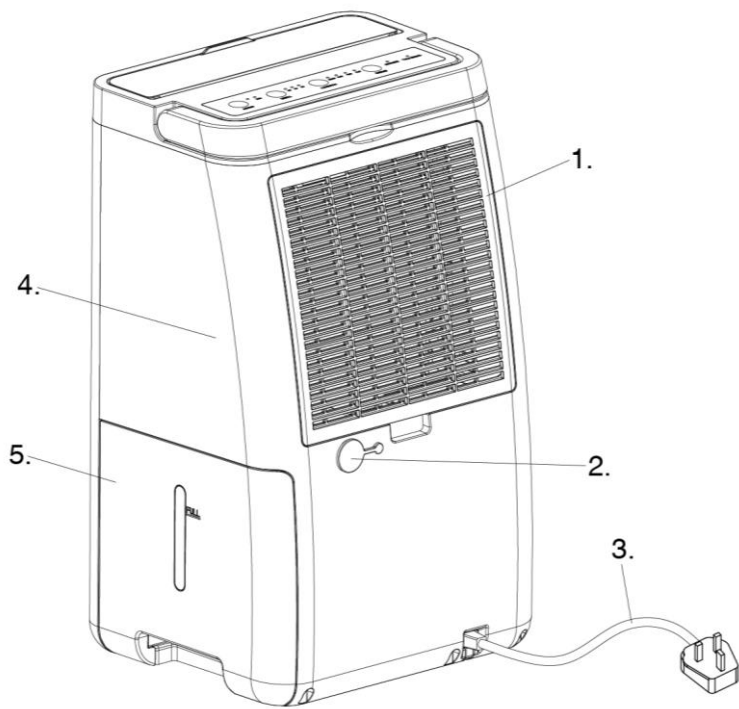
The best placement is in the center of the room/area.

### Important

1. Dehumidifier must be operated in an enclosed area to be most effective. Close all doors, windows, and other outside openings to the room. The effectiveness of the dehumidifier depends on the rate at which new moisture-laden air enters the room.
2. Place dehumidifier in a location that does not restrict airflow through the front of the unit.
3. A dehumidifier operating in a room will have little or no effect in drying an adjacent enclosed storage area, such as a closet, unless there is adequate circulation of air in and out of the area. It may be necessary to install a second dehumidifier in the enclosed area for satisfactory drying.
4. Ensure that the unit is placed on a stable and flat surface. If the surface is not stable there is a risk that the unit may be unstable and cause excessive vibration and that water will be released.
5. The dehumidifier must have at least 20 cm free space around the entire dehumidifier.

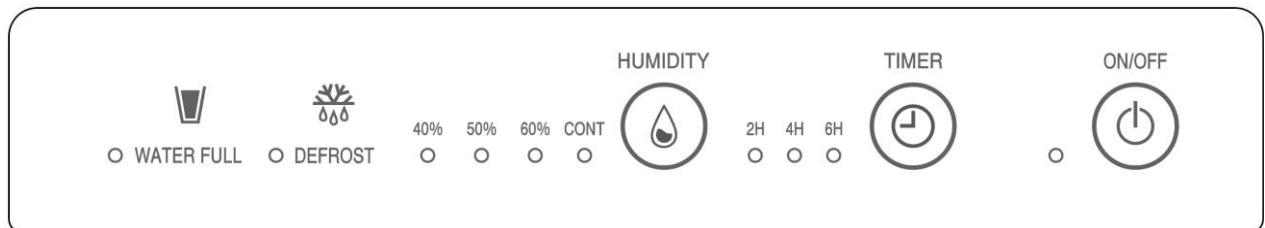
## 3. Product description





- 1. Air plate
- 2. Continuous drain pipe
- 3. Power cord
- 4. Back casing
- 5. Water tank

#### 4. Control panel



- 1. Turn the unit on/off.
- 2. Timer: Set timer/turn off time
- 3. Set humidity level
- 4. Defrost active
- 5. Water bucket full

## 5. Using the dehumidifier

If the dehumidifier is transported horizontally, let the dehumidifier stand for 4 hours before being used. It is very important that the oil runs back into the compressor, otherwise the dehumidifier may be seriously damaged.

- Check that the water reservoir is correctly placed.
- Connect the dehumidifier to a grounded power source

### OPERATION MANUAL

1. Power Button: This button can control the machine on and off.
2. Humidity button: To set the desired humidity
3. Humidity Settings: Open the air outlet set humidity between 40%, 50%, 60% or continuous mode.
4. Timer: When the appliance is on, press the Timer 2H/4H/6H to operate a countdown.

Recommended limits for use:

- Temperature +5°C to +35°C
- Relative humidity 30%- 90%

Recommended humidity level : appr. 50% RH

### WATER DRAINAGE

When the water reservoir is full, the dehumidifier is shut off automatically. Once the water reservoir is emptied the unit will automatically restart.

1. Disconnect the dehumidifier from the power source.
2. Empty the water reservoir.
3. Put the empty water reservoir back and check that the float moves freely.
4. Connect the dehumidifier to the power source.

Direct water drainage:

Connect a water hose to the pipe on the back of the dehumidifier. Lead the other end to a drain. Make sure that the water can be drained downwards.

### AIR FILTER

The air filter prevents dust and dirt from entering the machine, prolonging its life expectancy. It is important the filter is cleaned regularly.

Filter cleaning:

1. Remove the filter.
2. Wash it with warm water and a mild cleansing agent. Alternatively, the filter may be vacuum cleaned.
3. Let the filter dry and put it back.

### DEFROSTING OPERATION

- During the defrosting operation, the dehumidification function may intermit.
- Please don't turn off the switch or pull out the power plug of the dehumidifier during the defrosting operation. This dehumidifier can't be applicable to keep extreme low temperature.
- The purpose of this dehumidifier is to pump off the unpleasant high humidity in daily life and dry the wet things. It can't be used to keep extreme low temperature.
- The room temperature increases during the operation.
- This dehumidifier doesn't have cooling function. It will produce heat during the operation and increase the room temperature to 1 to 4°C. In addition, the door and windows are closed and other appliances in the room can give out heat as well as the radiation of the sun can raise the room temperature.

**MAINTENANCE**

- Clean the unit with a soft moist cloth. Do not use solvents or strong cleaners as this might damage the surface of the unit.
- The cooling coils are best cleaned with a rag and warm water.

**STORAGE**

Before storage of the unit, please follow these steps:

1. Make sure the water tank is empty. When the unit is switched on, make sure the unit work at Ventilation mode for at least 30 minutes to remove the water inside the unit.
2. Collect and bundle the power cord.
3. Clean the filter.
4. Store in a clean, dry environment.

**6. Troubleshooting**

Problem	Reason	Solution
Dehumidifier does not work.	The power is not connected.	Check that dehumidifier is connected to electricity and that fuse has not gone.  Check that the water reservoir is empty and correctly placed in the dehumidifier.
Does not dehumidify.	The water container is full.  The water container has not been replaced correctly.  The air filter is clogged. The temperature or relative humidity in the room where the device is operating too low.	Remove the water from the container.  Place the water container in the correct position.  Clean the air filter.  Check that air can flow freely though the dehumidifier. Front grid and air filter should be clean and dehumidifier should stand 20cm from wall.
The dehumidifier works, but reduce the relative humidity insufficiently.	The room is too large.  There are too many sources of humidity.  There is too much ventilation.	We recommend using a dehumidifier with a larger capacity.  Reduce ventilation (e.g close windows and shut doors).

## 7. Technical specifications

Model	31784
Max. working area	60m <sup>2</sup>
Air flow	110m <sup>3</sup> /h
Dehumidifying at 30°C and 80% r.h.	12 L /24h
Power at 30°C and 80% r.h.	215W
Tank volume	2 Liter
Refrigerant	R290
Charge R290	40g
Voltage	220-240V
Noise level in decibels	45dB
Gross weight	11,3 kg
Product dimensions in mm L x W x H	290x240x476

### DISPOSAL OF ELECTRICAL AND ELECTRONICEQUIPMENT (WEEE)

This symbol on the product or in the instructions means that the electrical and electronic equipment according to the European directive (WEEE) must be disposed of separately from other household waste, as they can be harmful to the environment. The countries in the EU have waste collection systems. Contact your local dealer of authority for more information.



### Contact information:

F&H Group A/S  
Gl. Skivevej 70  
DK-8800 Viborg  
DENMARK



## 1. Sikkerhetsvarsler



Brennbart materiale. Dette apparatet inneholder R290/propan, et brennbart kjølemiddel

### SIKKERHETSINFORMASJON

Les nøye gjennom de medfølgende instruksjonene før apparatet installeres og tas i bruk. Produsenten kan ikke holdes ansvarlig hvis feil installasjon og bruk forårsaker personskader. Oppbevar alltid bruksanvisningen sammen med apparatet for senere bruk.

Sikkerhet for barn og sårbare personer

#### ADVARSEL



Risiko for personskade eller varig uførhet.

- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover, og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap dersom de får veiledning og instruksjoner om hvordan det skal brukes på en sikker måte og at de forstår farene som er forbundet med dette.
- Ikke la barn leke med apparatet.
- Barn under 3 år skal holdes unna, med mindre de er under konstant overvåking.
- Hold all emballasje utilgjengelig for barn.
- Barn skal ikke utføre rengjøring og vedlikehold uten tilsyn.

#### Generelle sikkerhetsinstruksjoner

- Dette apparatet er beregnet for bruk i husholdninger og lignende bruksområder som f.eks.: – kjellere, kryperom, ansattes kjøkkenområder i butikker, kontorer og andre arbeidsmiljøer. Typeskiltet er plassert på baksiden eller siden av avfukteren.
- Hold ventilasjonsåpningene fri for hindringer.
- Ikke bruk mekaniske enheter eller andre midler til å akselerere avrimingsprosessen, bortsett fra enn de som er anbefalt av produsenten.
- Apparatet må ikke oppbevares i et rom der det finnes aktive antenningskilder (for eksempel åpen ild, et gassapparat eller en elektrisk varmeovn som er slått på). Ikke stikk hull på eller brenn apparatet.
- Vær oppmerksom på at det ikke er sikkert at kjølemediet avgir lukt. Ikke bruk vannsprut eller damp til å rengjøre apparatet. Rengjør det med en myk og fuktig klut. Bruk bare nøytrale vaskemidler. Ikke bruk slipende produkter, løsemidler eller metallobjekter.
- Hvis strømledningen er skadet, kan det oppstå farlige situasjoner. Derfor må den skiftes ut av produsenten, produsentens servicerepresentant eller tilsvarende kvalifisert person.

## SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Installasjon

ADVARSEL



- Bare kvalifisert personell må installere dette apparatet.
- Ta apparatet ut av innpakningen.
- Ikke monter eller ta i bruk et skadet apparat. Apparatet må installeres, brukes og oppbevares i rom som har et gulvareal som er større enn 2 m<sup>2</sup>. Følg monteringsinstruksjonene som er levert med apparatet.
- Vær alltid forsiktig når du skal flytte apparatet, da det er tungt. Bruk alltid vernehansker.
- Sørg for at luften kan sirkulere rundt apparatet.
- Vent i minst fire timer før du kobler apparatet til strømmettet. Dette for at oljen skal kunne strømme tilbake til kompressoren. Ikke installer apparatet i nærheten av radiatorer eller andre varmekilder. Ikke monter apparatet i direkte sollys.

Elektrisk tilkobling

ADVARSEL



- Apparatet må kobles til en jordet stikkontakt.
- Forsikre deg om at informasjonen på typeskiltet stemmer med strømmettet. Hvis ikke må du ta kontakt med en elektriker.
- Du må alltid bruke en korrekt montert og støtsikker kontakt.
- Ikke bruk adaptere eller skjøteledninger.
- Forsikre deg om at du ikke skader apparatets strømkomponenter (f.eks. støpselet, strømledningen).
- Ta kontakt med et autorisert servicesenter eller en elektriker for utskifting av elektriske komponenter.
- Strømledningen skal ligge lavere enn støpslet.
- Koble støpslet til en kontakt når installasjonen av apparatet er ferdig.
- Forsikre deg om at det fortsatt er tilgang til kontakten etter installasjonen.
- Trekk aldri i strømkabelen når du skal koble produktet fra strømmettet. Trekk alltid i støpslet.

Bruk

ADVARSEL



- Du må ikke endre spesifikasjonene til dette apparatet.
- Vær forsiktig slik at du ikke skader kjølekretsen. Den inneholder propan (R290), en naturgass som er svært miljøvennlig. Denne gassen er brennbar.
- Hvis det oppstår skader på kjølekretsen, må du forsikre deg om at det ikke finnes åpne flammer eller andre antennelseskilder i rommet. Ventiler rommet godt.
- Ikke plasser brennbare produkter eller enheter som er fuktet med brennbare produkter i nærheten av eller på apparatet.

Kassering

ADVARSEL



- Koble apparatet fra strømmettet.
- Kutt av strømkabelen og kast den. Kjølekretsen i dette apparatet er ozonvennlig. Ta kontakt med dine lokale myndigheter for informasjon om hvordan du skal kaste apparatet på korrekt måte.
- Unngå å skade den delen av kjøleenheten som befinner seg i nærheten av varmeveksleren.

## 2. Installasjon

### FØR FØRSTE GANGS BRUK

La apparatet stå i ro i fire timer før bruk.

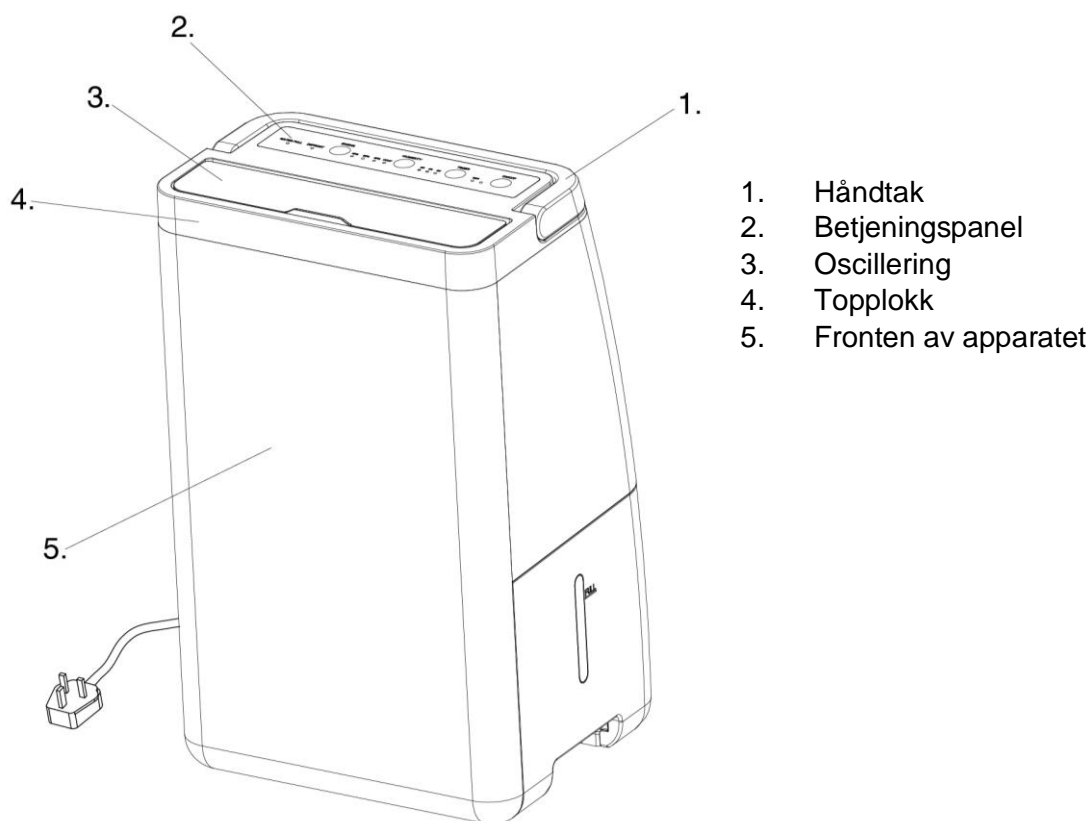
Avfukteren må ikke plasseres i nærheten av radiatorer eller andre varmekilder, eller utsettes for direkte sollys, da det vil redusere ytelsen.

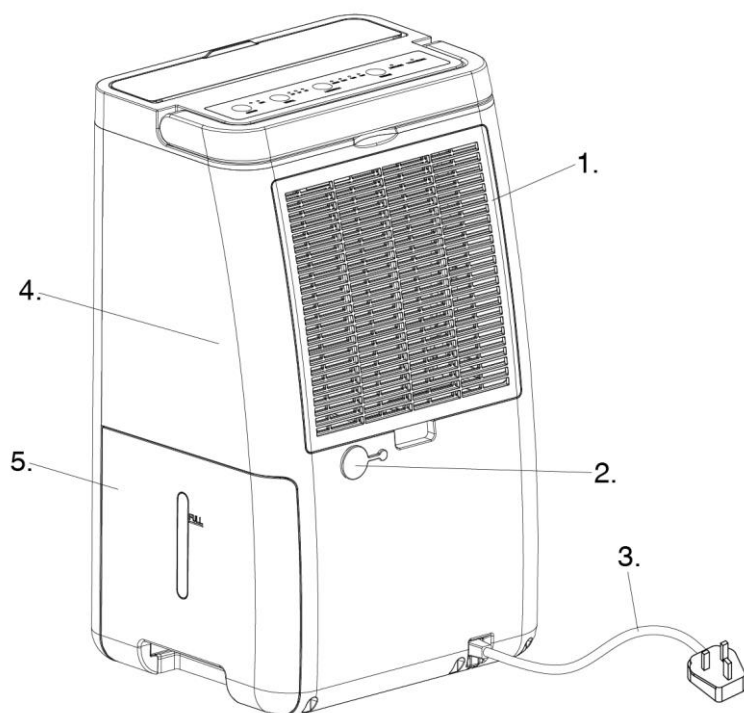
Den beste plasseringen er i midten av rommet/arealet.

### Viktig

1. Avfukteren bør benyttes i et lukket område for best effektivitet. Lukk alle dører, vinduer og andre åpninger som leder ut av rommet. Hvor effektiv avfukteren er avhenger av i hvor stor grad ny fuktladet luft kommer inn i rommet.
2. Plasser avfukteren på et sted som ikke begrenser luftflyten gjennom fronten av apparatet.
3. En avfukter som brukes i et rom, vil ha liten eller ingen effekt når det gjelder å tørke et tilstøtende lukket oppbevaringsområde, for eksempel et skap, med mindre det er tilstrekkelig luftsirkulasjon inn og ut av området. Det kan være nødvendig å installere en ekstra avfukter i det lukkede området for å oppnå tilfredsstillende tørking.
4. Sørg for at apparatet blir plassert på et stabilt og flatt gulv. Hvis underlaget ikke er stabilt, er det fare for at apparatet kan bli ustabil og forårsake store vibrasjoner, og at vann kan slippe ut.
5. Avfukteren må ha minst 20 cm med fritt rom rundt hele apparatet.

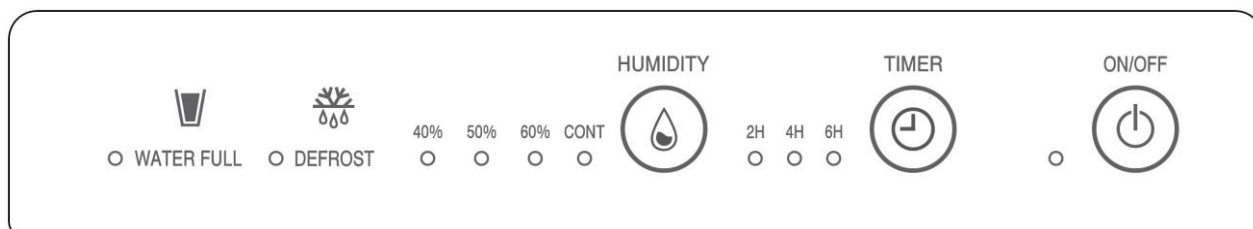
## 3. Beskrivelse av produktet





- 1. Luftplate
- 2. Utgang for dreneringslange
- 3. Strømkabel
- 4. Baksiden av apparatet
- 5. Vanntank

#### 4. Betjeningspanel



1. Slå apparatet av og på.
2. Tidsur: Sette opp tidsuret for automatisk avslåing
3. Angi fuktighetsnivå
4. Avriming aktivert
5. Vanntanken er full

## 5. Bruke avfukteren

Hvis avfukteren har blitt transportert horisontalt, må du la den stå rett vei i fire timer før du tar den i bruk. Det er veldig viktig at oljen renner tilbake i kompressoren igjen, hvis ikke kan det skade avfukteren.

- Kontroller at vanntanken er korrekt plassert.
- Koble avfukteren til en jordet kurs

### BRUKERVEILEDNING

1. Strømknapp: Brukes til å slå apparatet på og av.
2. Fuktighetsknapp: Brukes til å velge ønsket luftfuktighet
3. Fuktighetsvalg: Åpner luftuttaket slik at du kan justere luftfuktigheten. Du kan velge mellom 40 %, 50 %, 60 % eller kontinuerlig.
4. Tidsur: Når apparatet er på kan du aktivere tidsuret og velge mellom 2H/4H/8H (der H står for timer (hours)). Dette angir tiden apparatet skal være på før det slås av.

Anbefalte driftsgrenser:

- Temperatur fra +5 °C til +35 °C
- Relativ luftfuktighet fra 30 %–90 %

Anbefalt luftfuktighet: ca. 50 % RH

### VANNDRENERING

Når vanntanken er full vil avfukteren bli slått av automatisk. Når vanntanken er tømt vil apparatet starte igjen automatisk.

1. Koble apparatet fra strømnettet.
2. Tøm vanntanken.
3. Sett tilbake den tomme vanntanken og kontroller at den kan bevege seg.
4. Koble avfukteren til strømnettet.

Direkte drenering av vannet:

Koble en vannslange til røret på baksiden av avfukteren. Før den andre enden til et sluk. Forsikre deg om at vannet dreneres nedover.

### LUFTFILTER

Luftfilteret forhindrer at støv og skitt kommer inn i apparatet, og forlenger dermed levetiden til det.

Det er viktig at det rengjøres regelmessig.

Rengjøring av filteret:

1. Ta ut filteret.
2. Vask det med varmt vann og et mildt vaskemiddel. Du kan alternativt støvsuge filteret.
3. La filteret tørke helt før du setter det tilbake.

### AVRIMING

- Under avriming kan det hende at avfuktingen stopper.
- Du må ikke slå av apparatet eller koble det fra strømnettet under avriming. Denne avfukteren kan ikke benyttes til å sørge for lave temperaturer.
- Formålet til den er å trekke ut ubehagelig høy fuktighet fra luften, og tørke våte objekter. Denne avfukteren kan ikke benyttes til å sørge for lave temperaturer.
- Romtemperaturen vil øke når den er i bruk.
- Denne avfukteren har ingen kjølefunksjon. Den vil produsere varme under bruk, og kan øke temperaturen i rommet med 1–4 °C. I tillegg er døren og vinduene lukket, og andre apparater i rommet kan avgi varme, samt at solstrålingen kan øke romtemperaturen.

## VEDLIKEHOLD

- Tørk av apparatet med en myk klut. Ikke bruk løsemidler eller kraftige rensedmidler da dette kan skade apparatets overflate.
- Kjøleelementene rengjøres best med en klut og varmt vann.

## OPPBEVARING

Før du setter bort apparatet må du følge disse trinnene:

1. Sørg for at vanntanken er tom. Når apparatet er slått på må du sørge for at det går i ventilasjonsmodus i minst 30 minutter slik at du får fjernet alt av vann inne i det.
2. Samle og bind sammen strømledningen med en kabelstrips eller lignende.
3. Rengjør filteret.
4. Oppbevares på et luftig og tørt sted.

## 6. Feilsøking

Problem	Årsak	Løsning
Avfukteren fungerer ikke.	Den er ikke koblet til strømmettet.	Kontroller at avfukteren er koblet til strømmettet, og at det ikke har gått noen sikring.  Kontroller at vanntanken er tom, og at den er korrekt plassert i avfukteren.
Avfukter ikke.	Vanntanken er full.  Vanntanken er ikke satt inn igjen korrekt.  Luftfilteret er tilstoppet. Temperaturen eller relative luftfuktigheten i rommet der enheten står er for lav.	Tøm tanken for vann.  Plasser vanntanken i korrekt posisjon.  Rengjør luftfilteret.  Kontroller at luften strømmer fritt gjennom avfukteren. Det framre gitteret og luftfilteret må renses, og avfukteren må stå minst 20 cm fra veggen.
Avfukteren fungerer, men reduserer den relative luftfuktigheten for lite.	Rommet er for stort.  Det er for mange kilder til luftfuktighet.  Det er for stor ventilasjon.	Vi anbefaler at du bruker en avfukter med større kapasitet.  Reduser ventilasjonen (f.eks. lukk vinduer og dører).

## 7. Tekniske spesifikasjoner

Modell	31784
Maks område	60 m <sup>2</sup>
Luftstrøm	110 m <sup>3</sup> /t
Avfukting ved 30 °C og 80 % RH	12 L/24t
Effekt ved 30 °C og 80 % RH	215 W
Tankstørrelse	2 liter
Kjølemiddel	R290
Charge R290	40 g
Spenning	220-240V
Støynivå i desibel	45 dB
Bruttovekt	11,3 kg
Produktets mål i mm, L x W x H	290 x 240 x 476

### KASSERING AV ELEKTRISK OG ELEKTRONISK UTSTYR (WEEE)

Dette symbolet på produktet eller i brukerveiledningen betyr at det elektriske og elektroniske utstyret i henhold til EU-direktivet (WEEE) må kasseres separat fra annet husholdningsavfall, da det kan være skadelig for miljøet. EU-landene har avfallsinnsamlingsystemer. Kontakt din lokale forhandler eller myndighetene for mer informasjon.



### Kontaktinformasjon:

F&H Group A/S  
Gl. Skivevej 70  
DK-8800 Viborg  
DANMARK

## 1. Säkerhetsvarningar



Lättantändligt material. Den här apparaten innehåller R290/propan, vilket är ett lättantändligt köldmedel.

### SÄKERHETSINFORMATION

Läs de medföljande instruktionerna noggrant innan apparaten installeras och används. Tillverkaren tar inget ansvar om felaktig installation och användning leder till person- eller egendomsskador. Instruktionerna ska alltid förvaras tillsammans med apparaten för framtida bruk.

Barn och sårbara personer

#### **VARNING!**



Risk för skada eller permanent invaliditet.

- Den här apparaten kan användas av barn från åtta år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller får instruktioner gällande användning av apparaten på ett säkert sätt och förstår alla risker användningen innebär.
- Låt inte barn leka med apparaten.
- Barn under tre år ska hållas borta från apparaten såvida de inte övervakas hela tiden.
- Håll allt förpackningmaterial borta från barn.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.

#### **Allmän säkerhet**

- Apparaten är avsedd för hushållsbruk och liknande användningsområden som: - köllare, kryprum, personalkök i butiker, på kontor och andra arbetsmiljöer Typskylten sitter på baksidan eller sidan av avfuktaren.
- Se till att ventilationsöppningarna inte blockerar.
- Använd inte mekaniska enheter eller andra metoder för att påskynda avfrostningsprocessen, förutom det som rekommenderas av tillverkaren.
- Apparaten ska inte förvaras i ett rum där antändningskällor förekommer, till exempel öppna eldslågor, en fungerande gasapparat eller en fungerande elvärmare. Du får inte sticka hål eller tända eld på apparaten.
- Tänk på att köldmedel kan vara luktfria. Använd inte vattensprej och ånga att rengöra filtret. Rengör apparaten med en fuktig mjuk trasa. Använd endast neutrala rengöringsmedel. Använd inte slipande produkter, skursvampar, lösningsmedel eller metallföremål.
- Om elkabeln är skadad måste den ersättas av tillverkaren, deras auktoriserade servicecenter eller liknande behöriga personer, annars kan fara uppstå.



## SÄKERHETSINSTRUKTIONER

### Installation



#### VARNING!

- Endast kvalificerade personer får installera apparaten.
- Ta bort allt förpackningsmaterial.
- Om apparaten är skadad får den inte installeras eller användas. Apparaten ska installeras, användas och förvaras i ett rum med en yta på minst två kvadratmeter. Följ installationsanvisningarna som medföljer apparaten.
- Apparaten är tung, så var alltid försiktig när du flyttar den. Använd alltid skyddshandskar.
- Se till att luft kan cirkulera runt apparaten.
- Vänta minst fyra timmar innan du ansluter apparaten till nätström. Detta beror på att oljan måste få tid att rinna tillbaka till kompressorn. Apparaten får inte installeras nära element eller andra värmekällor. Installera inte apparaten i direkt solljus.

### Elektrisk anslutning



#### VARNING!

- Apparaten måste anslutas till ett jordat eluttag.
- Se till att informationen på typskylten stämmer överens med strömförsörjningen. Om den inte gör det ska du kontakta en elektriker.
- Använd alltid ett korrekt installerat eluttag.
- Använd inte grenuttag eller skarvsladdar.
- Se till att de elkomponenterna (t.ex. nätkontakt, nätkabel) inte kommer till skada.
- Kontakta det auktoriserade servicecentret eller en elektriker om elkomponenterna behöver bytas ut.
- Närkabeln måste alltid befinna sig på en lägre nivå än nätkontakten.
- Anslut nätkontakten till eluttaget först i slutet av installationen.
- Se till att du kommer åt nätkontakten när installationen är klar.
- Dra i elkabeln för att koppla bort apparaten. Dra alltid i kontakten.

### Användning



#### VARNING!

- Ändra inte apparatens specifikationer.
- Var försiktig så att du inte orsakar skador på kylkretsen. Den innehåller propan (R290), vilket är en miljövänlig, naturlig gas. Gasen är lättantändlig.
- Om kylkretsen skadas ska du se till att det inte förekommer några öppna eldslågor eller antändningskällor i rummet. Vädra ut rummet.
- Placera inte lättantändliga produkter eller föremål som blötts ned med lättantändliga produkter nära eller på apparaten.

### Kassering



#### VARNING!

- Koppla bort apparaten från eluttaget.
- Klipp av nätkabeln och kassera den. Apparatens kylkrets är ozonvänlig. Kontakta din kommun för information om hur apparaten ska kasseras på korrekt sätt.
- Orsaka inte skador på den del av kylenheten som sitter nära värmeväxlaren.

## 2. Installation

### INNAN APPARATEN ANVÄNDS FÖR FÖRSTA GÅNGEN

Låt apparaten stå i fyra timmar innan den används.

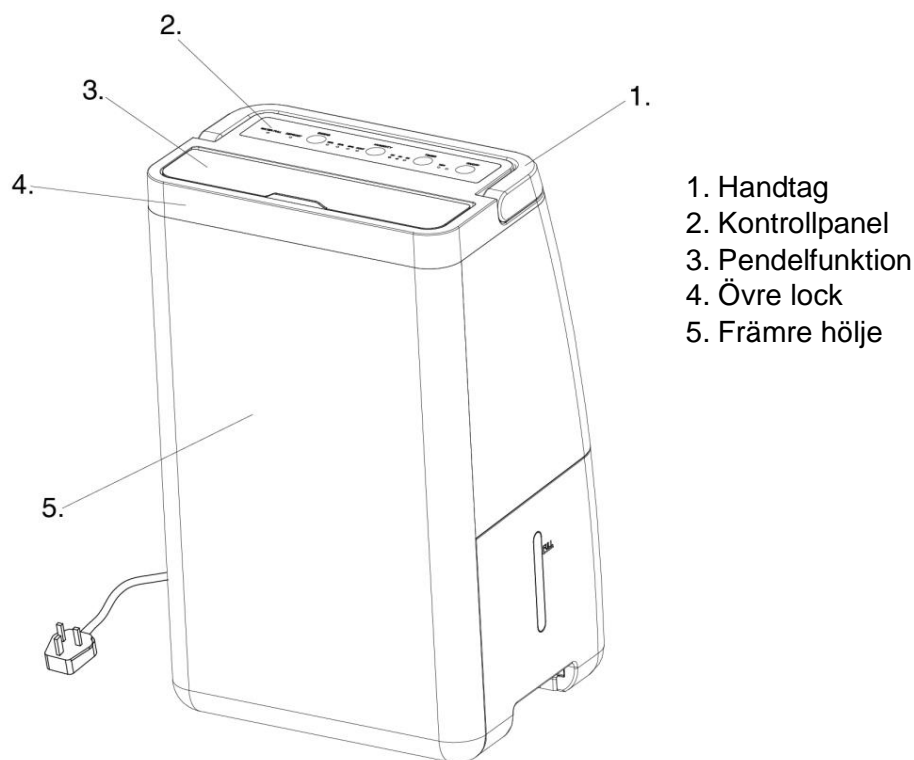
Avfuktaren ska inte placeras nära element eller andra värmekällor eller utsättas för direkt solljus, eftersom det försämrar apparatens prestanda.

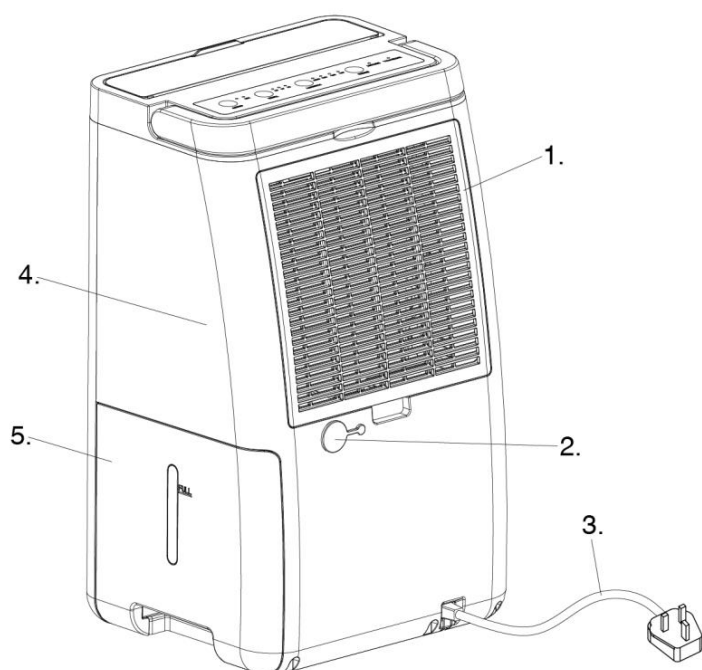
Det är bäst att placera apparaten i mitten av rummen/utrymmet.

### Viktigt!

1. Avfuktaren måste användas i ett slutet utrymme för att fungera så effektivt som möjligt. Stäng alla dörrar, fönster och andra yttre öppningar till rummet. Avfuktarens effektivitet beror på hur snabbt ny fuktig luft kommer in i rummet.
2. Placera avfuktaren på en plats där luftflödet genom enhetens front inte begränsas.
3. En avfuktare som används i ett rum har liten eller ingen effekt när det gäller att torka ett intilliggande slutet förvaringsutrymme, till exempel en garderob, såvida inte det finns tillräcklig luft cirkulation in och ut från utrymmet. Det kan vara nödvändigt att installera en andra avfuktare i det slutna utrymmet för att tillfredsställande torkning ska ske.
4. Se till att enheten ställs på en stabil och plan yta. Om ytan inte är stabil finns det en risk för att enheten blir instabil, vilket kan leda till vibrationer och att vatten släpps ut.
5. Det måste vara ett fritt utrymme om minst 20 cm runt hela avfuktaren.

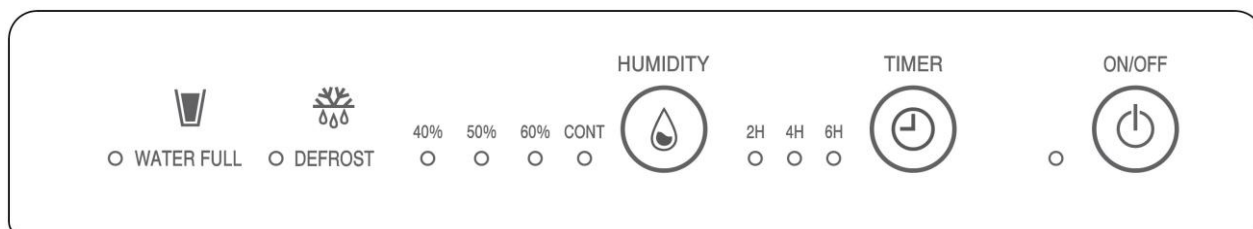
## 3. Produktbeskrivning





- 1. Luftgaller
- 2. Slang för kontinuerlig avtappning
- 3. Strömsladd
- 4. Bakre hölje
- 5. Vattentank

#### 4. Kontrollpanel



- 1. Slå på/stäng av enheten.
- 2. Timer: Ställ/stäng av timer.
- 3. Ställ in luftfuktighetsnivå
- 4. Aktivera avfrostning
- 5. Vattenbehållare full

## 5. Använda avfuktaren

Om avfuktaren transporterats horisontell ska du låta avfuktaren stå i fyra timmar innan den används. Det är mycket viktigt att oljan får rinna tillbaka till kompressorn, annars kan avfuktaren skadas.

- Kontrollera att vattenbehållaren är korrekt placerad.
- Anslut avfuktaren till en jordad strömkälla

### BRUKSANVISNING

1. Strömbrytare: Med den här knappen kan du slå på och stänga av apparaten.
2. Fuktighetsknapp: Ställ in önskad luftfuktighet.
3. Fuktighetsinställningar: Öppna luftutloppet och ställ in luftfuktigheten på 40 %, 50 %, 60 % eller kontinuerligt läge.
4. Timer: När apparaten är på kan du trycka på Timer 2H/4H/6H för att starta en nedräkning.

Rekommenderade användningsbegränsningar:

- Temperatur +5 till +35 °C
- Relativ luftfuktighet 30–90 %

Rekommenderar luftfuktighet: cirka 50 % RH

### VATTENAFTAPPNING

När vattenbehållaren är full stängs avfuktaren av automatiskt. När vattenbehållaren har tömts start enheten automatiskt igen.

1. Koppla bort avfuktaren från strömkällan.
2. Töm vattenbehållaren.
3. Ställ tillbaka den tomma vattenbehållaren och kontrollera att flödet rör sig fritt.
4. Anslut avfuktaren till strömkällan.

Direkt vattenavtappning:

Anslut en slang till röret på baksidan av avfuktaren. Led den andra änden till ett avlopp. Se till att vattnet kan rinna nedåt.

### LUFTFILTER

Luftfiltret hindrar damm och smuts från att komma in i apparaten och förlänger apparatens förväntade livslängd. Det är viktigt att filtret rengörs regelbundet.

Filterrengöring:

1. Ta bort filtret.
2. Rengör det med varmt vatten och ett mildt rengöringsmedel. Alternativt kan du dammsuga filtret rent.
3. Låt filtret torka och sätt tillbaka det.

### AVFROSTNING

- Under avfrostning kanske avfuktningfunktionen avbryts.
- Under avfrostning får du inte stänga av avfuktaren eller dra ut elkabeln. Avfuktaren kan inte användas för att hålla extremt låg temperatur.
- Syftet med avfuktaren är att motverka hög luftfuktighet i vardagen och att torka saker som blivit fuktiga. Den kan inte användas för att hålla extremt låg temperatur.
- Rumstemperaturen ökar under användning.
- Avfuktaren har ingen kylfunktion. Den genererar värme när den används och ökar rumstemperaturen med 1 till 4 °C. Dessutom kan stängda dörrar och fönster och andra apparater som används i rummet avge värme samt att solens strålar kan höja rumstemperaturen.

## UNDERHÅLL

- Rengör apparaten med en mjuk och fuktig trasa. Använd inga lösningsmedel eller starta rengöringsmedel, eftersom de kan skada apparatens yta.
- Kylspolarna rengörs enklast med en trasa och varmt vatten.

## FÖRVARING

Följ dessa steg innan apparaten ställs undan för förvaring:

1. Se till att vattentanken är tom. När enheten startas ska du se till att den körs i ventilationsläget i minst 30 minuter för att avlägsna vattnet inuti enheten.
2. Linda ihop elkabeln.
3. Rengör filtret.
4. Förvara apparaten på en ren och torr plats.

## 6. Felsökning

Problem	Orsak	Lösning
Avfuktaren fungerar inte.	Elkabeln är inte ansluten.	Kontrollera att avfuktaren är ansluten till en strömkälla och att säkringen inte har gått.  Kontrollera att vattenbehållaren är tom och korrekt placerad i avfuktaren.
Ingen avfuktning sker.	Vattenbehållaren är full.  Vattenbehållaren är inte korrekt placerad.  Luftfiltret är igensatt. Temperaturen eller den relativ luftfuktigheten i rummen där enheten används är för låg.	Häll ut vattnet ur behållaren.  Ställ vattenbehållaren på rätt plats.  Rengör luftfiltret.  Kontrollera att luft kan flöda fritt genom avfuktaren. Det främre gallret och luftfiltret ska vara rena och avfuktaren ska stå 20 cm från väggen.
Avfuktaren fungerar, men den relativa luftfuktigheten minskar inte tillräckligt.	Rummet är för stort.  Det finns för många fuktkällor.  Ventilationen är för stor.	Vi rekommenderar att du använder en avfuktare med större kapacitet.  Minska ventilationen (t.ex. stäng fönster och dörrar).

## 7. Tekniska specifikationer

Modell	31784
Max. användningsutrymme	60 m <sup>2</sup>
Luftflöde	110 m <sup>3</sup> /h
Avfuktning vid 30 °C och 80 % relativ luftfuktighet	12 l/24 h
Effekt vid 30 °C och 80 % relativ luftfuktighet	215 W
Tankvolym	2 liter
Köldmedel	R290
Laddning R290	40 g
Spänning	220–240 V
Bullernivå i decibel	45 dB
Bruttovikt	11,3 kg
Produktmått i mm L x B x H	290x240x476

### KASSERING AV ELEKTRISK OCH ELEKTRONISK UTRUSTNING (WEEE-DIREKTIVET)

Den här symbolen på produkten eller i instruktionerna innebär att den elektriska och elektroniska utrustningen enligt EU-direktivet (WEEE) måste kasseras separat från annat hushållsavfall eftersom den kan vara skadlig för miljön. Länderna i EU har återvinningssystem. Kontakta din lokala leverantör eller myndighet för mer information.



### Kontaktuppgifter

F&H Group A/S  
Gl. Skivevej 70  
DK-8800 Viborg  
DANMARK

## 1. Turvavaroitukset



Syttyvää materiaalia. Tämä laite sisältää R290/propania, joka on syttyvä kylmäaine.

### TURVALLISUUSTIEDOT

Lue huolellisesti mukana toimitetut ohjeet ennen laitteen asennusta ja käyttöä. Valmistaja ei ole vastuussa, jos virheellinen asennus ja käyttö aiheuttaa vammoja ja vahinkoja. Säilytä ohjeet aina laitteen mukana myöhempää käyttöä varten.

Lasten ja suojattomien henkilöiden turvallisuus

### VAROITUS



Loukkaantumisen tai pysyvän vamman vaara.

- Laitetta saavat käyttää 8 vuotta täyttäneet tai sitä vanhemmat nuoret sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat rajallisia tai joilta puuttuu kokemus tai tieto laitteen käytöstä, kun heidän laitteen käyttöönsä valvotaan tai he ovat saaneet ohjausta laitteen turvallisesta käytöstä ja ymmärtävät käyttöön liittyvät vaaratekijät.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- Alle 3-vuotiaat lapset on pidettävä poissa laitteen lähetyviltä, ellei heitä jatkuvasti valvota.
- Pidä kaikki pakkaukset poissa lasten ulottuvilta.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.

### Yleinen turvallisuus

- Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja vastaavassa käytössä, kuten: - kellarit, ryömintätilat; henkilökunnan keittiötilat kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä. Luokituskilpi sijaitsee ilmankuivaimen takaosassa tai sivulla.
- Pidä ilmanvaihtoaukot vapaina.
- Älä käytä muita kuin valmistajan suosittelemia mekaanisia laitteita tai muita keinoja sulatusprosessin nopeuttamiseksi.
- Laitetta ei saa säilyttää tilassa, jossa on toiminnassa olevia sytytyslähteitä (esimerkiksi avotuli, toiminnassa oleva kaasulaite tai toiminnassa oleva sähkölämmitin). Älä rei'itä tai polta laitetta.
- Huomaa, että kylmäaineissa ei saa olla hajua. Älä käytä vesisuihkua ja höyryä laitteen puhdistamiseen. Puhdista laite kostealla pehmeällä liinalla. Käytä vain neutraaleja pesuaineita. Älä käytä hankaavia tuotteita tai puhdistusyynyjä, liuottimia tai metalliesineitä.
- Jos virtakaapeli on vaurioitunut, ainoastaan sen valmistaja, huoltoedustaja tai vastaava pätevä henkilö saa vaihtaa sen vaaratilanteiden välttämiseksi.

## TURVALLISUUSOHJEET

Asennus

VAROITUS



- Vain pätevä henkilö saa asentaa tämän laitteen.
- Poista kaikki pakkausmateriaalit.
- Älä asenna tai käytä vaurioitunutta laitetta. Laite on asennettava, käytettävä ja varastoitava huoneeseen, jonka lattiapinta-ala on yli 2 m<sup>2</sup>. Noudata laitteen mukana toimitettuja asennusohjeita.
- Ole aina varovainen, kun siirrät laitetta, koska se on painava. Käytä aina suojakäsineitä.
- Varmista, että ilma pääsee kiertämään laitteen ympärillä.
- Odota vähintään 4 tuntia, ennen kuin kytket laitteen virtalähteeseen. Näin öljy pääsee virtaamaan takaisin kompressoriin. Älä asenna laitetta lähelle lämpöpattereita tai muita lämmönlähteitä. Älä asenna laitetta paikkaan, jossa on suoraa auringonvaloa.

Sähköliitäntä

VAROITUS



- Laite on kytkettävä maadoitettuun pistorasiaan.
- Varmista, että tyyppikilven sähkötiedot vastaavat virtalähdettä. Jos näin ei ole, ota yhteys sähköasentajaan.
- Käytä aina oikein asennettua iskunkestävää pistorasiaa.
- Älä käytä monipistokesovittimia ja jatkojohtoja.
- Varmista, ettet vahingoita sähkökomponentteja (esim. verkkopistoke, verkkokaapeli).
- Ota yhteys valtuutettuun huoltokeskukseen tai sähköasentajaan sähkökomponenttien vaihtamiseksi.
- Verkkokaapelin on pysyttävä verkkopistokkeen tason alapuolella.
- Kytke verkkopistoke verkkopistorasiaan vasta asennuksen lopussa.
- Varmista, että yllät verkkopistokkeeseen asennuksen jälkeen.
- Älä irrota laitetta verkkokaapelista vetämällä. Vedä aina verkkopistokkeesta.

Käyttö

VAROITUS



- Älä muuta tämän laitteen teknisiä tietoja.
- Varo vahingoittamasta kylmäainepiiriä. Se sisältää propaania (R290), maakaasua, joka on erittäin ympäristöystävällinen. Tämä kaasu on syttyvää.
- Jos kylmäainepiiri vaurioituu, varmista, ettei huoneessa ole liekkejä tai sytytyslähteitä. Tuuleta huone.
- Älä laita laitteen lähelle tai päälle syttyviä tuotteita tai esineitä, jotka ovat kostuneet syttyvistä tuotteista.

Hävittäminen

VAROITUS



- Irrota laite päävirtalähteestä.
- Katkaise verkkokaapeli ja hävitä se. Tämän laitteen kylmäainepiiri on otsoniystävällinen. Ota yhteyttä kunnan viranomaisiin saadaksesi tietoa siitä, miten laite hävitetään oikein.
- Älä vahingoita jäähdytysyksikön osaa, joka on lähellä lämmönvaihdinta.



## 2. Asennus

### ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA

Anna laitteen seistä 4 tuntia ennen käyttöä.

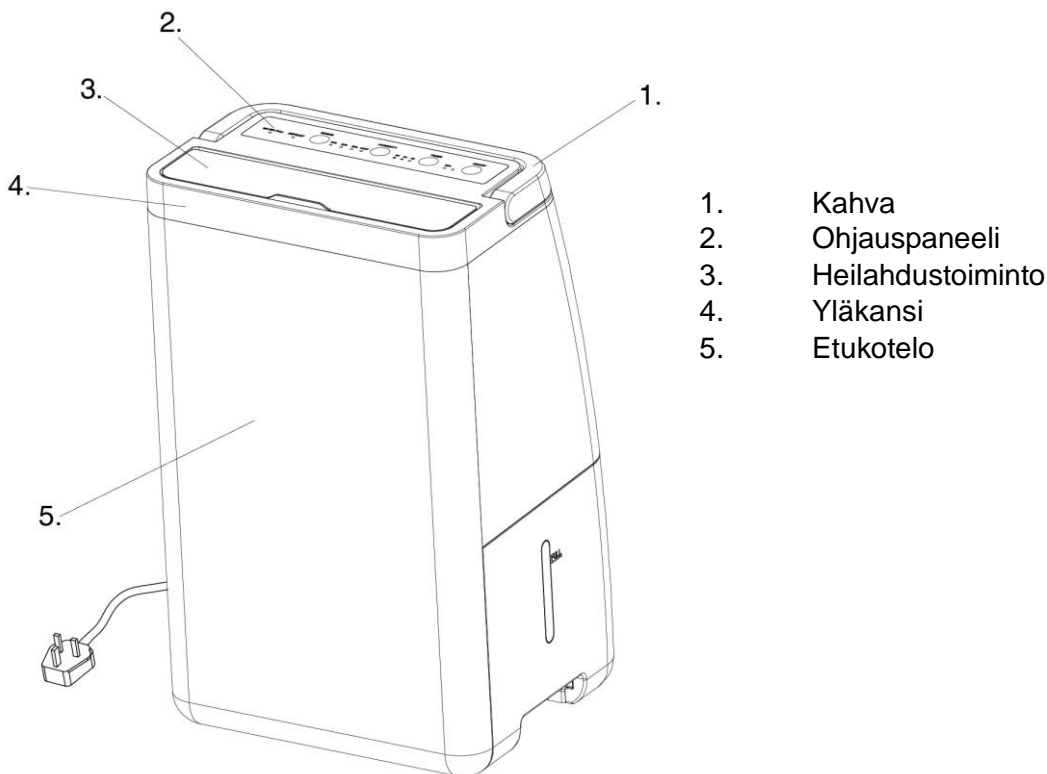
Ilmankuivainta ei saa sijoittaa pattereiden tai muiden lämmönlähteiden läheisyyteen eikä altistaa suoralle auringonvalolle, sillä se heikentää suorituskykyä.

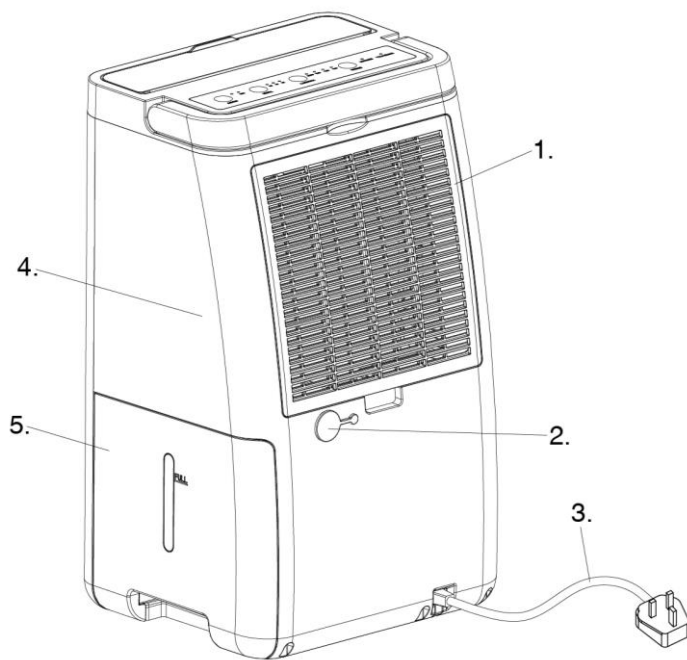
Paras sijoituspaikka on huoneen/alueen keskellä.

### Tärkeää

1. Ilmankuivainta on käytettävä suljetussa tilassa, jotta se olisi tehokkaimmillaan. Sulje kaikki ovet, ikkunat ja muut huoneen ulkopuoliset aukot Ilmankuivaimen tehokkuus riippuu siitä, kuinka nopeasti huoneeseen tulee uutta kosteutta sisältävää ilmaa.
2. Sijoita ilmankuivain sellaiseen paikkaan, joka ei rajoita ilman virtausta laitteen etuosan läpi.
3. Huoneessa toimivalla ilmankuivaimella on vain vähän tai ei lainkaan vaikutusta viereisen suljetun varastotilan, kuten komeron, kuivaamiseen, ellei ilma pääse kiertämään riittävästi sisään ja ulos alueelta. Riittävän ilman kuivauksen saavuttamiseksi voi olla tarpeen asentaa toinen ilmankuivain suljettuun tilaan.
4. Varmista, että laite on sijoitettu vakaalle ja tasaiselle alustalle. Jos pinta ei ole vakaa, on olemassa vaara, että laite on epävakaata ja aiheuttaa liiallista tärinää ja että vettä vuotaa.
5. Ilmankuivaimen ympärillä on oltava vähintään 20 cm vapaata tilaa koko kuivauslaitteen ympärillä.

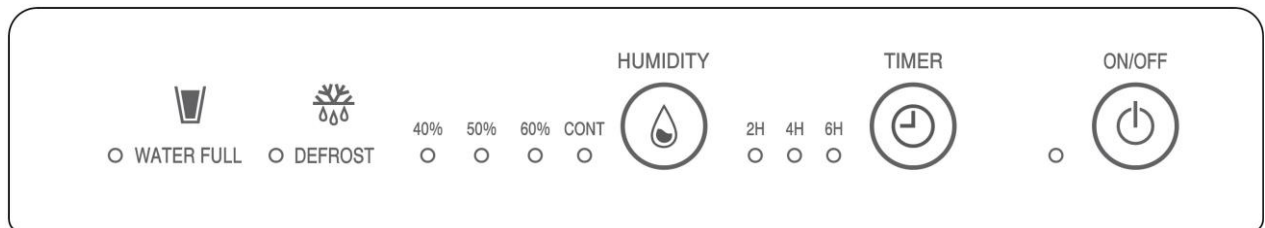
## 3. Tuotekuvaus





1. Ilmaletku
2. Jatkuvan tyhjennyksen putki
3. Virtajohto
4. Takakotelo
5. Vesisäiliö

#### 4. Ohjauspaneeli



1. Kytke laite päälle tai pois päältä.
2. Ajastin: Aseta ajastin/sammuta aika
3. Aseta kosteustaso
4. Sulatus aktiivinen
5. Vesisäiliö täynnä

## 5. Ilmankuivaimen käyttö

Jos ilmankuivainta kuljetetaan vaakatasossa, anna sen seistä 4 tuntia ennen käyttöä. On erittäin tärkeää, että öljy valuu takaisin kompressoriin, muuten ilmankuivain voi vaurioitua vakavasti.

- Tarkista, että vesisäiliö on sijoitettu oikein.
- Kytke ilmankuivain maadoitettuun virtalähteeseen.

### KÄYTTÖOHJE

1. Virtapainike: Tällä painikkeella voidaan ohjata koneen päälle ja pois päältä.
2. Kosteuspainike: Halutun kosteuden asettaminen
3. Kosteusasetukset: Avaa ilman ulostuloaukko ja aseta ilmankosteus välille 40 %, 50 %, 60 % tai jatkuvaan tilaan.
4. Ajastin: Kun laite on päällä, paina Ajastin 2H/4H/6H käynnistääksesi lähtölaskennan.

Suosittelut käyttörajat:

- Lämpötila +5°C - +35°C
- Suhteellinen kosteus 30%- 90%

Suositteltu kosteustaso: n. 50% RH

### VEDEN TYHJENNYS

Kun vesisäiliö on täynnä, ilmankuivain sammuu automaattisesti. Kun vesisäiliö on tyhjenetty, laite käynnistyy automaattisesti uudelleen.

1. Irrota ilmankuivain virtalähteestä.
2. Tyhjennä vesisäiliö.
3. Laita tyhjä vesisäiliö takaisin ja tarkista, että kelluke liikkuu vapaasti.
4. Liitä ilmankuivain virtalähteeseen.

Suora vedentyhjennys:

Liitä vesiletku kosteudenpoistimen takana olevaan putkeen. Vie toinen pää viemäriin. Varmista, että vesi pääsee valumaan alaspäin.

### ILMANSUODATIN

Ilmansuodatin estää pölyn ja lian pääsyn koneeseen ja pidentää sen käyttöikä. On tärkeää, että suodatin puhdistetaan säännöllisesti.

Suodattimen puhdistus:

1. Poista suodatin.
2. Pese se lämpimällä vedellä ja miedolla puhdistusaineella. Vaihtoehtoisesti suodatin voidaan imuroida.
3. Anna suodattimen kuivua ja laita se takaisin.

### SULATUSTOIMINTO

- Sulatustoiminnon aikana kosteudenpoistotoiminto voi keskeytyä.
- Älä sammuta kytkintä tai vedä ilmankuivaimen virtapistoketta ulos sulatustoiminnon aikana. Tätä ilmankuivainta ei voida käyttää äärimmäisen alhaisen lämpötilan ylläpitämiseen.
- Tämän ilmankuivaimen tarkoituksena on pumpata pois epämiellyttävän korkea kosteus jokapäiväisessä elämässä ja kuivata märät tavarat. Sitä ei voi käyttää erittäin alhaisen lämpötilan säilyttämiseen.
- Huoneen lämpötila nousee käytön aikana.
- Tässä ilmankuivaimessa ei ole jäähdytystoimintoa. Se tuottaa lämpöä käytön aikana ja nostaa huoneen lämpötilaa 1-4 °C:een. Lisäksi ovi ja ikkunat ovat kiinni ja muut huoneessa olevat laitteet voivat luovuttaa lämpöä sekä auringon säteily voi nostaa huoneen lämpötilaa.

## HUOLTO

- Puhdista laite pehmeällä kostealla liinalla. Älä käytä liuottimia tai voimakkaita puhdistusaineita, sillä ne saattavat vahingoittaa yksikön pintaa.
- Jäähdytyskäymit puhdistetaan parhaiten rätillä ja lämpimällä vedellä.

## SÄILYTYS

Ennen laitteen varastointia noudata seuraavia ohjeita:

1. Varmista, että vesisäiliö on tyhjä. Kun laite kytketään päälle, varmista, että laite toimii tuuletustilassa vähintään 30 minuutin ajan, jotta laitteen sisällä oleva vesi poistuu.
2. Kerää ja niputa virtajohto.
3. Puhdista suodatin.
4. Säilytä puhtaassa, kuivassa ympäristössä.

## 6. Vianetsintä

Ongelma	Syy	Ratkaisu
Ilmankuivain ei toimi.	Virtaa ei ole kytketty.	Tarkista, että ilmankuivain on kytketty sähköverkkoon ja että sulake ei ole sammunut.  Tarkista, että vesisäiliö on tyhjä ja että se on asetettu oikein ilmankuivaimeen.
Ei poista kosteutta.	Vesisäiliö on täynnä.  Vesisäiliötä ei ole vaihdettu oikein.  Ilmasuodatin on tukossa. Lämpötila tai suhteellinen kosteus huoneessa, jossa laite toimii, on liian alhainen.	Poista vesi säiliöstä.  Aseta vesisäiliö oikeaan kohtaan.  Puhdista ilmansuodatin.  Tarkista, että ilma pääsee virtaamaan vapaasti ilmankuivaajan läpi. Etusäleikön ja ilmansuodattimen on oltava puhtaita ja ilmankuivaimen on oltava 20 cm:n päässä seinästä.
Ilmankuivain toimii, mutta vähentää suhteellista kosteutta liian vähän.	Huone on liian suuri.  Kosteuslähteitä on liian monta.  Liian voimakas ilmanvaihto.	Suosittellemme käyttämään kapasiteetiltaan suurempaa ilmankuivainta.  Vähennä ilmanvaihtoa (esim. sulje ikkunat ja sulje ovet).

## 7. Tekniset tiedot

Malli	31784
Max. käyttöalue	60m <sup>2</sup>
Ilmavirtaus	110 m <sup>3</sup> /h
Kosteuden poisto 30°C:ssa ja 80% r.h.:lla	12 L /24h
Teho 30°C ja 80% r.h.	215 W
Säiliön tilavuus	2 litraa
Kylmäaine	R290
Panos R290	40 g
Jännite	220-240 V
Melutaso desibeleinä	45 dB
Bruttopaino	11,3 kg
Tuotteen mitat mm L x W x H	290x240x476

### SÄHKÖ-JA ELEKTRONIKKALAITTEIDEN HÄVITTÄMINEN (WEEE-DIREKTIIVI)

Tämä symboli tuotteessa tai ohjeissa tarkoittaa, että Euroopan unionin direktiivin (WEEE) mukainen sähkö- ja elektroniikkalaite pitää hävittää erillään muusta kotitalousjätteestä, koska laitteet voivat olla haitallisia ympäristölle. EU-maissa on omat jätteenkierrätysjärjestelmänsä. Ota yhteyttä oman alueesi jälleenmyyjään tai jätehuollon viranomaiseen saadaksesi lisätietoja.



#### Yhteystiedot:

F&H Group A/S  
Gl. Skivevej 70  
DK-8800 Viborg  
DENMARK

## 1. Sikkerhedsadvarsler



Brændbart materiale. Dette apparat indeholder R290/propan, et brændbart kølemiddel.

### SIKKERHEDSOPLYSNINGER

Før apparatet installeres og tages i brug, skal den medfølgende vejledning læses omhyggeligt. Producenten er ikke ansvarlig, hvis forkert installation eller brug forårsager skader. Opbevar altid vejledningen sammen med apparatet til senere brug.

Sikkerhed for børn og udsatte personer

#### ADVARSEL



Risiko for skader eller permanent invaliditet.

- Dette apparat kan bruges af børn 8 år og derover samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de involverede risici.
- Lad ikke børn lege med apparatet.
- Børn under 3 år skal holdes væk, medmindre de er under konstant opsyn.
- Opbevar al emballage utilgængeligt for børn.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

#### Generel sikkerhed

- Dette apparat er beregnet til brug i husholdninger og lignende anvendelser som f.eks.: – kældre, krybekældre, personalekøkkener i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer. Typeskiltet er placeret bag på eller på siden af affugteren.
- Hold ventilationsåbningerne fri for forhindringer.
- Brug ikke andet mekanisk udstyr eller andre midler til at fremskynde afrimningsprocessen end dem, der anbefales af producenten.
- Apparatet må ikke opbevares i et rum med tændkilder i drift (f.eks. åben ild, et gasapparat i drift eller et elektrisk varmeapparat i drift). Apparatet må ikke gennembøres eller brændes.
- Vær opmærksom på, at kølemidler ikke nødvendigvis lugter. Brug ikke vand til at rense apparatet. Rengør apparatet med en fugtig, blød klud. Brug kun neutrale rengøringsmidler. Brug ikke slibende produkter, slibende rengøringspulver, opløsningsmidler eller metalgenstande.
- Hvis strømforsyningsledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes autoriserede servicecenter eller lignende kvalificerede personer for at undgå fare.

## SIKKERHEDSANVISNINGER

### Installation

#### ADVARSEL



- Kun en kvalificeret person må installere dette apparat.
- Fjern al emballagen.
- Undlad at installere eller bruge et beskadiget apparat. Apparatet skal installeres, betjenes og opbevares i et rum med et gulvareal på mere end 2 m<sup>2</sup>. Følg installationsvejledningen, der følger med apparatet.
- Vær altid forsigtig, når du flytter apparatet, for det er tungt. Brug altid sikkerhedshandsker.
- Sørg for, at luften kan cirkulere rundt om apparatet.
- Vent mindst 4 timer, før du tilslutter apparatet til strømforsyningen. Dette er for at lade olien strømme tilbage i kompressoren. Apparatet må ikke installeres i nærheden af radiatorer eller andre varmekilder. Installer ikke apparatet, hvor der er direkte sollys.

### Elektrisk tilslutning

#### ADVARSEL



- Apparatet skal tilsluttes en stikkontakt med jordforbindelse.
- Sørg for, at de elektriske oplysninger på typeskiltet stemmer overens med strømforsyningen. Hvis ikke, skal du kontakte en elektriker.
- Brug altid en korrekt installeret stødsikker stikkontakt.
- Brug ikke multistikadaptere og forlængerkabler.
- Sørg for ikke at beskadige de elektriske komponenter (f.eks. netstik, netkabel).
- Kontakt det autoriserede servicecenter eller en elektriker for at udskifte de elektriske komponenter.
- Netkablet skal forblive under netstikkets niveau.
- Tilslut kun netstikket til stikkontakten ved afslutningen af installationen.
- Sørg for, at der er adgang til netstikket efter installationen.
- Træk ikke i netkablet for at frakoble apparatet. Træk altid i selve stikket.

### Brug

#### ADVARSEL



- Du må ikke ændre specifikationerne for dette apparat.
- Pas på ikke at beskadige kølemiddelkredsløbet. Det indeholder propan (R290), en naturgas med en høj grad af miljøvenlighed. Denne gas er brandfarlig.
- Hvis der opstår skader på kølemiddelkredsløbet, skal du sørge for, at der ikke er flammer eller antændelseskilder i rummet. Luft ud i rummet.
- Anbring ikke brændbare produkter eller genstande, der er vædet af brændbare produkter, i nærheden af eller på apparatet.

### Bortskaffelse

#### ADVARSEL



- Frakobl apparatet fra hovedstrømforsyningen.
- Klip netkablet af, og kassér det. Kølekredsløbet i dette apparat er ozonvenligt. Kontakt din kommune for at få oplysninger om, hvordan du bortskaffer apparatet korrekt.
- Undgå at beskadige den del af køleenheden, der er i nærheden af varmeveksleren.

## 2. Installation

### INDEN FØRSTE BRUG

Lad maskinen stå i 4 timer før brug.

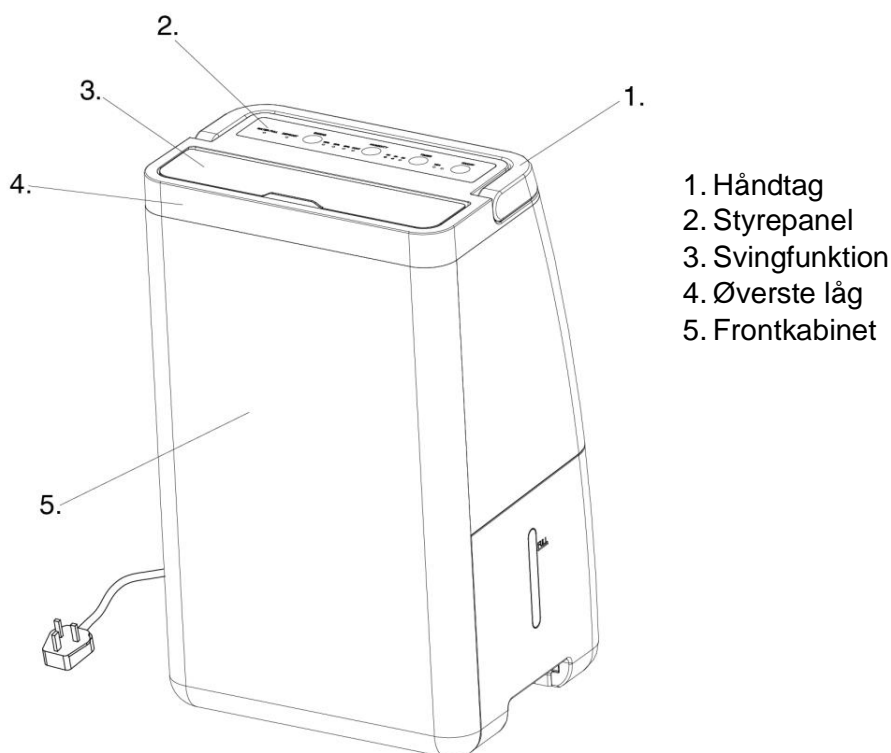
Affugteren bør ikke placeres i nærheden af radiatorer eller andre varmekilder eller udsættes for direkte sollys, da det vil reducere ydeevnen.

Den bedste placering er i midten af rummet/området.

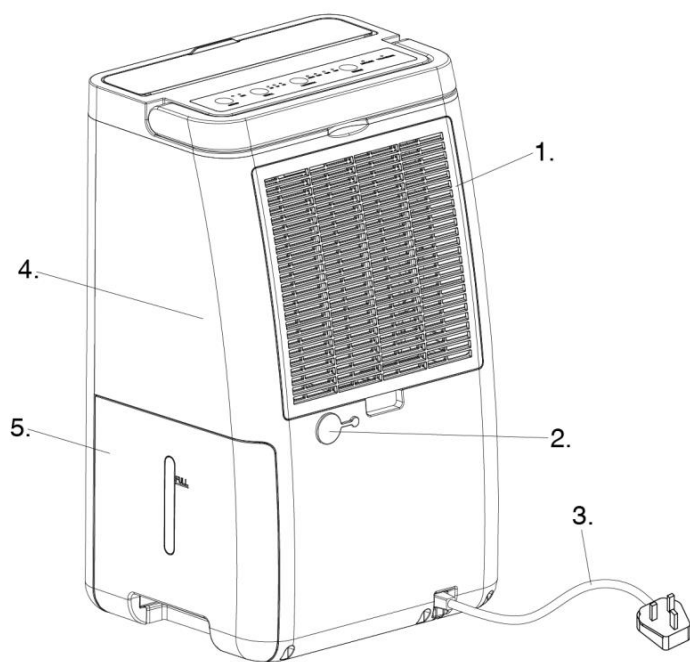
### Vigtigt

1. Affugteren skal bruges i et lukket område for at være mest effektiv. Luk alle døre, vinduer og andre udvendige åbninger til rummet. Affugterens effektivitet afhænger af den hastighed, hvormed ny fugtig luft kommer ind i rummet.
2. Placer affugteren på et sted, der ikke begrænser luftstrømmen gennem enhedens front.
3. En affugter, der kører i et rum, vil have ringe eller ingen effekt på tørringen af et tilstødende lukket opbevaringsområde, f.eks. et skab, medmindre der er tilstrækkelig luftcirkulation ind og ud af området. Det kan være nødvendigt at installere endnu en affugter i det lukkede område for at opnå en tilfredsstillende tørring.
4. Sørg for, at enheden placeres på en stabil og plan gulvflade. Hvis underlaget ikke er stabilt, er der risiko for, at enheden kan blive ustabil, hvilket kan forårsage kraftige vibrationer, og at der frigives vand.
5. Der skal være mindst 20 cm fri plads rundt om hele affugteren.

## 3. Produktbeskrivelse

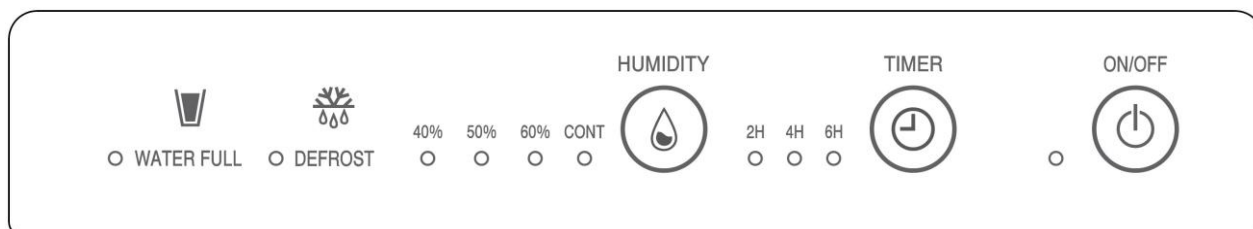






- 1. Luftplade
- 2. Kontinuerlig dræningslange
- 3. EI-ledning
- 4. Bagbeklædning
- 5. Vandtank

#### 4. Styrepanel



- 1. Tænd/sluk enheden.
- 2. Timer: Indstil timer/slukningstid
- 3. Indstil fugtighedsniveau
- 4. Afrimning aktiv
- 5. Vandbeholder fuld

## 5. Sådan bruges affugteren

Hvis affugteren transporteres vandret, skal den stå i 4 timer, før den tages i brug. Det er meget vigtigt, at olien løber tilbage i kompressoren, da affugteren ellers kan blive alvorligt beskadiget.

- Kontrollér, at vandreservoiret er placeret korrekt.
- Tilslut luftfugteren til en jordet strømkilde.

### BETJENINGSVEJLEDNING

1. Tænd-/sluk-knap: Denne knap kan tænde og slukke for maskinen.
2. Fugtighedsknap: Sådan indstilles den ønskede luftfugtighed
3. Fugtighedsindstillinger: Åbn luftudtaget, og indstil luftfugtigheden til 40%, 50%, 60% eller kontinuerlig tilstand.
4. Timer: Når apparatet er tændt, skal du trykke på Timer 2H/4H/6H for at starte en nedtælling.

Anbefalede grænser for brug:

- Temperatur +5°C til +35°C
- Relativ luftfugtighed 30%- 90%

Anbefalet fugtighedsniveau: ca. 50% RH

### AFTAPNING AF VAND

Når vandreservoiret er fuldt, slukker affugteren automatisk. Når vandreservoiret er tømt, genstarter apparatet automatisk.

1. Frakobl affugteren fra strømkilden.
2. Tøm vandreservoiret.
3. Sæt det tomme vandreservoir tilbage, og kontroller, at flyderen bevæger sig frit.
4. Tilslut luftfugteren til en strømkilde.

Direkte vandafledning:

Tilslut en vandslange til røret på bagsiden af affugteren. Før den anden ende til et afløb. Sørg for, at vandet kan drænes nedad.

### LUFTFILTER

Luftfilteret forhindrer støv og snavs i at trænge ind i maskinen, hvilket forlænger dens forventede levetid. Det er vigtigt, at filteret rengøres regelmæssigt.

Filterrengøring:

1. Tag filteret af.
2. Vask det med varmt vand og et mildt rensmiddel. Alternativt kan filteret støvsuges.
3. Lad filteret tørre, og sæt det tilbage.

### AFRIMNINGSFUNKTION

- Under afrimningen kan affugtningsfunktionen blive afbrudt.
- Du må ikke slukke for kontakten eller trække stikket ud af affugteren under afrimningen. Denne affugter kan ikke bruges til at holde ekstremt lave temperaturer.
- Formålet med denne affugter er at pumpe den ubehagelige høje luftfugtighed i hverdagen væk og tørre de våde ting. Den kan ikke bruges til at holde ekstremt lave temperaturer.
- Rumtemperaturen stiger under driften.
- Denne affugter har ingen kølefunktion. Den vil producere varme under driften og øge rumtemperaturen 1 til 4°C. Derudover skal døre og vinduer være lukkede, og andre apparater i rummet kan afgive varme, ligesom solens stråler kan hæve rumtemperaturen.

## VEDLIGEHOLDELSE

- Rengør enheden med en blød fugtig klud. Brug ikke opløsningsmidler eller stærke rengøringsmidler, da det kan beskadige enhedens overflade.
- Kølespiralerne rengøres bedst med en klud og varmt vand.

## OPBEVARING

Følg disse trin før enheden opbevares:

1. Sørg for, at vandtanken er tom. Når enheden er tændt, skal du sørge for, at den arbejder i ventilationstilstand i mindst 30 minutter for at fjerne vandet inde i enheden.
2. Tag el-ledningen og rul den op.
3. Rengør filteret.
4. Opbevares i et rent, tørt miljø.

## 6. Fejlfinding

Problem	Årsag	Løsning
Affugteren virker ikke.	Strømmen er ikke tilsluttet.	Kontrollér, at affugteren er tilsluttet strøm, og at sikringen ikke er gået.  Kontrollér, at vandreservoiret er tomt og korrekt placeret i affugteren.
Affugter ikke.	Vandbeholderen er fuld.  Vandbeholderen er ikke blevet udskiftet korrekt.  Luftfilteret er tilstoppet. Temperaturen eller den relative luftfugtighed i det rum, hvor apparatet arbejder, er for lav.	Fjern vandet fra beholderen.  Anbring vandbeholderen i den rigtige position.  Rengør luftfilteret.  Kontrollér, at luften kan strømme frit gennem affugteren. Frontgitter og luftfilter skal være rene, og affugteren skal stå 20 cm fra væggen.
Affugteren virker, men reducerer ikke den relative luftfugtighed tilstrækkeligt.	Rummet er for stort.  Der er for mange kilder til fugt.  Der er for meget ventilation.	Vi anbefaler, at du bruger en affugter med større kapacitet.  Reducer ventilationen (f.eks. ved at lukke vinduer og døre).

## 7. Tekniske specifikationer

Model	31784
Maks. arbejdsområde	60m <sup>2</sup>
Luftstrøm	110m <sup>3</sup> /t
Affugtning ved 30°C og 80% r.h.	12 L /24h
Effekt ved 30°C og 80% r.h.	215W
Tankens volumen	2 liter
Kølemiddel	R290
Mængde R290	40 g
Spænding	220-240 V AC
Støjniveau i decibel	45 dB
Bruttovægt	11,3 kg
Produktdimensioner i mm L x B x H	290x240x476

### BORTSKAFFELSE AF ELEKTRISK OG ELEKTRONISK Udstyr (WEEE)

Dette symbol på produktet eller i vejledningen betyder, at elektrisk og elektronisk udstyr iht. det europæiske direktiv (WEEE) skal bortskaffes adskilt fra andet husholdningsaffald, da det kan forurene miljøet. Landene i EU har systemer til affaldsindsamling. Kontakt din lokale forhandler eller myndighed for yderligere oplysninger.



### Kontaktoplysninger:

F&H Group A/S  
Gl. Skivevej 70  
DK-8800 Viborg  
DENMARK